

# 纺织服装周刊

日本  
纤维  
信息

中国纺织工业联合会会刊 国际标准刊号: ISSN 1674-196X 国内统一刊号: CN11-5472/TS

2023.02.27 | 第07期 | 总第1111期



P32

## 日本企业将展示差别化面料

东京的针织厂家中桥莫大小公司参加“Maison & Objet Paris”展览并展出家居鞋品牌“merippa”。

AsahiKASEI  
旭化成

**ROICA**  
络衣丝  
ADVANCED FIT FOR LIVING

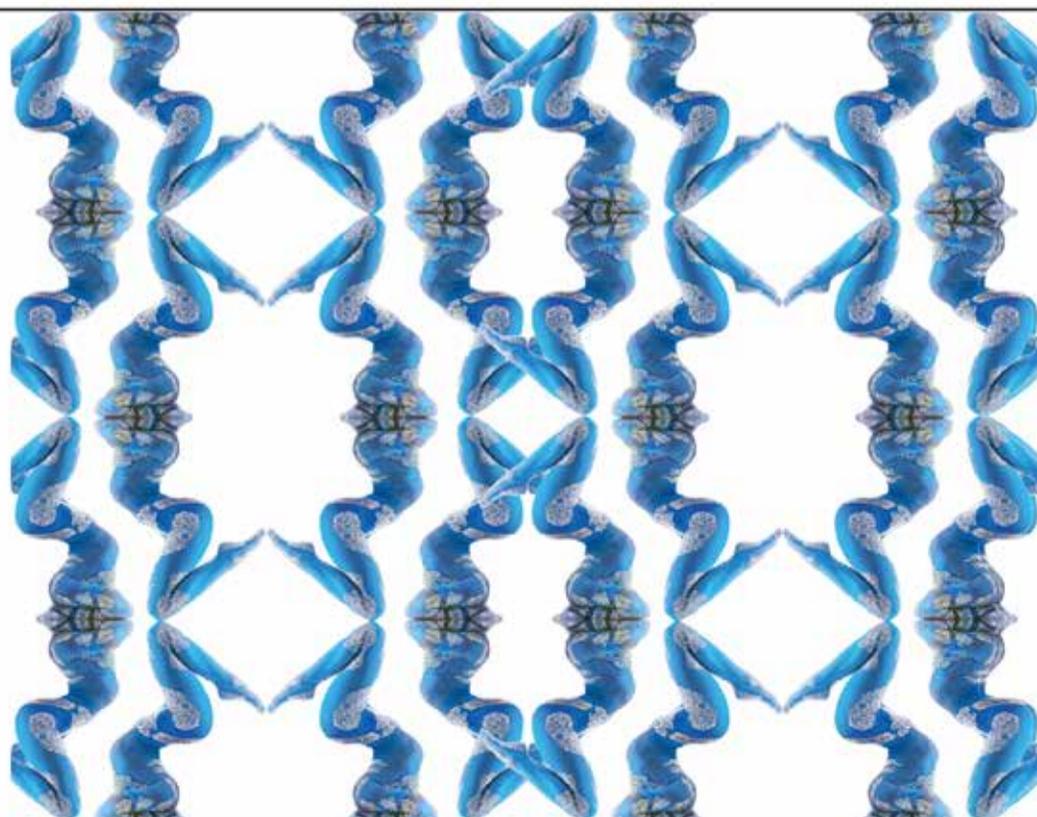
THE  
PREMIUM  
STRETCH FIBER  
高端弹性纤维



中国国际纺织面料及辅料(春夏)博览会  
国家会展中心(上海)

Booth No: 51E56

ROICA® 络衣丝



# 日本面料企业的重点推广面料

照片说明：①商品名称或型号；②材料；③特点。



## 三菱化学

① S35874RMMTL；② 100% 三醋酸长纤维；③ 受欢迎的 100% 三醋酸长纤维斜纹织物，加上时尚流行趋势的未来感，表现了别无仅有的面料质感。



## 三菱化学

① SE30010MTL；② 100% 三醋酸长纤维；③ 不易起皱的真丝、麻风格面料加上流行的华丽光泽的斜纹织物。



## 三菱化学

① SI1310L；② 60% 三醋酸长纤维、40% 涤纶长纤维；③ 使用三醋酸长纤维的花边面料。特点是以丰富的光泽和色彩形成高级的质感。



## Moririn

① HT5100S；② 70% 羊毛、18% 涤纶、7% 尼龙、5% 腈纶；③ 使用再生纤维及副原料的注重地球环境的可持续羊毛面料。



## Moririn

① SSK-81488816；② 60% 羊毛、30% 涤纶、4% 腈纶、3% 人造丝、3% 尼龙；③ 具有起毛感的羊毛莫瑟尔面料，具有温暖感。窗格纹样点缀制品。



## Moririn

① SSK-8130032；② 63% 腈纶、30% 羊毛、7% 涤纶；③ 具有马海毛般光泽以大线圈为特点的具有高级感的线圈粗花呢。



## 南通帝人

① monoflex；② 100% 涤纶；③ 100% 使用再生涤纶的梭织面料。经纬纱都具有舒适的弹性。由于是涤纶单一成分，使用后的再生利用也很方便。



## 南通帝人

① SOLOTEX（舒柔特）；② 100% 涤纶（部分植物由来原料）；③ 具有柔软的新触感和舒适的弹性，形态恢复性、耐久性优异的针梭织面料。成分中一部分来自植物，因此也能为减轻环境负担做贡献。



## 南通帝人

① 防紫外线面料；② 100% 涤纶；③ 具有透明感的轻量的防紫外线性能优异的梭织面料。



## 宇仁纤维

① Printed Spun Polyester Fabric；② 100% 涤纶；③ 以成分为棉的涤纶纱线细布为基础，以夺目的鲜艳颜色印制出精美的花卉图案。



## 宇仁纤维

① Miracle Wave Cotton；② 100% 棉；③ 施加入气加工“Miracle Wave”的细棉布上印有大胆而印象深刻的艺术花卉图案。



## 宇仁纤维

① Polyester Karami Stretch；② 100% 涤纶；③ 使用在纱线中形成大的空洞，纤维中封入大量空气的高中空结构纱“AERO CAPSULE”，高密度的编织表现厚实的弹性。具有饱满的厚度，同时非常轻且干爽，另外编织的“表情”非常优美，针对搭配用途的新开发商品。



## 旭化成贸易

① 67795；② 60% 铜氨丝、40% 人造丝；③ 使用铜氨丝纤维的斜纹织物。特点是具有分量感的触感和丝绸般鲜艳的发色。



## 旭化成贸易

① 3372TU；② 13% 铜氨丝、74% 尼龙、13% 氨纶；③ 具有吸放湿性，透气性良好，以形态稳定为特点的双面针织面料，用于裤子用途。



## 旭化成贸易

① SK0631；② 40% 铜氨丝、40% 涤纶、20% 氨纶；③ 像肌肤般柔软的触感及吸水速干性的双面针织面料。用于内衣用途。



## Sunwell

① SDGs 系列；② 再生涤纶、和纸、有机棉等；③ 只使用环保材料。备齐了各种组织。



## Sunwell

① Reflux 系列；② 100% 涤纶；③ 特点是像麻般的自然感和清凉感。备齐了各种组织。



## Sunwell

① LANATEC 系列；② 100% 涤纶；③ 具有易保养性的精纺风格面料。备齐了各种组织。

中国国际纺织面料及辅料博览会 3月举行

## 日本企业将展示差别化面料

日本纺织企业开发的高品质高附加值面料深受好评，在世界上受到欢迎。使用从天然纤维到合成纤维的各种纱线，精心织布、编织、染色加工制成的面料很难被模仿。发挥了日本纺织企业特有优势的面料还被欧美的高定服装及高级成衣厂商所采用。在中国国际纺织面料及辅料博览会（intertextile Shanghai Apparel Fabrics）春夏展上，日本纺织企业将展出具有优秀开发能力的尖端差别化面料。



2021年10月举行的中国国际纺织面料及辅料博览会。

2022年受新冠疫情影响，世界最大的纺织综合展览会——中国国际纺织面料及辅料博览会春夏展和秋冬展都未能举行，今年是时隔一年半以来，中国再次举办intertextile面辅料展，参展商和观众对此都非常期待。今年展会将于3月28—30日在国家会展中心（上海）举行。有21家日本企业将在日本时装周推进机构（JFW）主办的日本展厅（Japan Pavilion）参展。其中3rd Party公司、Adastria公司、服部商会公司是首次参展。此外还有日本纺织企业将在日本展厅外以单独展位展出。

疫情期间，全球纺织服装市场发展都受到了影响，中国市场也出现了成衣销售低迷、库存积压情况。进入2023年，中国的疫情防控措施调整为乙类乙管，经济将迎来复苏，但服装市场的恢复还需要一定时间，日本纺织企业对此持谨慎看法。

随着各国对人们出行限制的取消，商谈变得活跃起来，很多企业预测从下半年开始市场景气将会复苏。

### 东丽酒伊织染（南通）(8.1-E65)

#### 主推融合了功能和创意的春夏面料

东丽公司的中国子公司东丽酒伊织染（南通）公司开展从尼龙、涤纶的纱线加工到织布、针织、染色加工的一条龙生产。拥有月产1500万米的生产能力，向中国国内外成衣厂商提供高品质的面料。厂区和东丽集团的原丝工厂及研究中心毗邻，采用最新技术进行商品开发。

本次展会上将以“Function makes fashion better”为主题，主推以融合功能和创意为概念的春夏季用途面料。其中之一是双组分结构涤纶长纤维的平纹、斜纹织物“Primeflex”。除了弹性外，这次展会上还将推介使用新的复合加工纱实现天然纤维风格表面质感的面料型号。

“Comfortsensor”是100%涤纶长纤维的圆编面料。采用能实现吸水速干的特殊针织结构，和东丽公司的特殊原丝相结合，还具有吸湿排汗功



主推融合了功能和创意的面料。

能。“Ecospec”是使用再生尼龙长纤维、再生涤纶长纤维的平纹、防撕裂面料。使用GRS认证的再生原丝，在使用16.5dtex以下极细原丝的同时实现了高品质，以此追求差别化。

该公司认为，2023年处于市场调整期，在这样的情况中该公司将努力开拓新客户，除了擅长的轻量高密度织物外还开发了裤子用途面料及针织面料的新商品，并通过和东丽公司共同开展品牌营销实现差别化发展。

### 时代梦洸定大阪 (5.1-E72)

#### 和制品一起介绍独创面料

时代梦洸定大阪公司的中国子公司洸定大阪商贸（上海）公司和缝制品将一起推介注重独创性的面料。

“极品”是执着于日本独有的纱线、针梭织、加工，无法轻易被模仿的独创面料。

“EARETCH”是涤纶和氨纶的斜纹织物，使用独有的中空纱，并施加防紫外线、吸水速干、不易透视、SR加工等功能，可用于时装或运动服装。“ATHLEACT”介绍使用了特殊加工纱、最适于出行的功能面料。

### 三菱化学 (5.1-G55)

#### 以六个概念推广独创的“Soalon”面料

三菱化学公司是世界上唯一生产三醋酸长纤维“Soalon”的企业。在日本从纱线到染色加工开展一条龙生产，发挥日本企业的技术优势销售丰富多彩的面料。

本次展会上将以“Simple Style”、“Sporty”、“Relax & Natural”、“Tech & Future”、“Casual Business”、“Men’s”六个概念进行企划提案。“Simple Style”是通过面对环境问题及社会课题，在可持续的奢华流行趋势加速、寻求具有真正价值和可循环使用产品的趋势加强的情况中，“Soalon”面料的环保特性及简练的款式能够发挥所长。

“Sporty”系列主要推介具有高级感和妩媚风格的面料。“Relax & Natural”是重拾与自然的联系，通过面料让消费者自然地产生同感，采用流行的自然系色彩，不仅是Fashion，还诉求作为Relax面料。“Tech & Future”显示了数码技术的兴起和未来愿景，着眼于科技给时装世界带来的巨大影响，



去年和文化学园共同主办的“第16届Soalon”设计大赛。

介绍妩媚并具有虚拟幻想气息的面料风格。“Casual Business”是用麻风格面料等具有休闲感的面料制造夹克衫。“Men’s”则针对在无性别的大趋势中需求增加的男装用途进行推广。

由于疫情影响，从去年下半年开始中国实体店业绩不佳，“Soalon”未能幸免。加上原燃料价格高涨，认为恢复还需要一些时间。但在发挥独创面料特点的同时，企业为市场复苏做好准备。作为其中的一环，为了实现短交货期而扩大、整理供应链，把成本上涨部分向价格转嫁，听取顾客的需求进行面料开发和配色。



南通帝人的环保型面料工厂。

### 南通帝人 (8.1-A82)

#### 重点展示环保型独有面料

南通帝人公司作为获得了各种环保认证的环保型面料工厂而广为人知。除了适用于时装、休闲装的面料外，层压加工等后加工产品的提案也深受好评。另外，还生产销售使用植物作为原料的PTT纤维“SOLOTEX（舒柔特）”及再生涤纶的“monoflex”等独有的环保型面料。本次展会上除了介绍环保型面料及独有的差别化面料外，还将与重要顾客开展因新冠肺炎疫情而未能实现的信息交流及商谈。

“SOLOTEX（舒柔特）”销售针梭织面料。具有柔软的新鲜触感和舒适的伸缩性，同时形态稳定性、持久性优异。由于使用了部分植物作为原料，因此也能为环境保护做贡献。

“monoflex”是100%使用再生涤纶的梭织面料。纵向和横向都具有舒适的伸缩性。由于是用涤纶单一成分制成的，因此使用后的再生利用也容易开展。此外，还将展出具有透明感的轻量、高UV屏蔽性面料。

为了扩大在中国的销售，企业在加强与现有顾客合作及努力开拓新用途、新顾客的同时，还加强独创面料的开发以及针对顾客的推广，此外企业还面临优秀人才培养等课题。

该公司预计由于经济景气恢复缓慢，到2023年上半年为止服装销售情况会很严峻。另一方面由于国内解除了人员流动限制，商谈会重新活跃起来，期待下半年开始景气能够恢复。



intertextile  
SHANGHAI apparel fabrics

STAND No.5.1-G55

Soalon™



MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION

Soalon Website



https://soalon.jp/cn/

SOLOTEX™  
舒柔特™

蕴含无限可能性的纤维「SOLOTEX™」，  
将为您营造全新的生活体验

http://www.solotex.net/chinese/



帝人富瑞特株式会社

THINK ECO™



## Moririn (5.1-C66) 以“Ecology & Function” 为主题

Moririn 公司是拥有创业 350 年历史的纺织专业商社，具有五种机能，分别是 1 向产地的织布厂、针织厂提供纱线的纱线商；2 向成衣厂家提供面料的面料商社；3 组织生产团队向成衣厂商提供服装产品的商社；4 向零售店销售公司自行企划、生产服装的服装厂家；5 在公司自有工厂一条龙生产缝纫机线、蓝色塑料布、汽车座椅面料的纺织资材厂家。其子公司上海茉莉林纺织品公司从事纺织资材、职业装、服装、纱线、面料的中国内销以及对日出口。

这次展出的主题是“Ecology & Function”。展出自行开发的功能性面料及日本生产的现货储备面料，还有使用这些面料的缝制品。

亮点商品之一是薄型的背面切线织物。具有很强的挺括、筋骨感以及金银丝的适度的闪耀感。还将推介使用自行开发的竹节纱的花式呢以及使用涤纶的具有弹性的双层织物等。

该公司向华东地区及广州、深圳的高级男女装品牌销售面料。在迅速捕捉顾客需求变化的同时，公司努力推进企划开发。对有望畅销的商品储备针梭织面料各 5 至 10 种颜色的现货。还储备有纱线和坯布，能应对电商品牌等顾客的短交货期需求。花式呢等部分日本生产的面料也有现货储备。

2022 年的面料中国内销与上一年相比略微增长。日本尾州产地生产的羊毛织物现货针对电商品牌的销售增长了。



## 旭化成 (5.1-E56) 追求 ROICA 的可持续性和独创性

旭化成公司加强氨纶“ROICA”的开发，推进对疲软市场现状的应对。尤其是致力于追求可持续性和独创性。海外子公司还加强了功能纱的生产。

2022 上半财年（4—9 月）的销售在经济从新冠肺炎疫情中恢复正常的推动下，日本、中国、泰国等相关企业的销售量都增长了。除了服装用途销售旺盛外，一时低迷的裤袜用途也以中国为中心出现恢复。运动服装用途方面大型品牌的采用增加了，尤其是消臭功能纱及环保型纱等差别化纱线的销售扩大。以工厂中产生的废弃纱线为原料进行再生利用的再生纱“ROICA EF”及具有生物降解性的“ROICA V550”销售实现增长。

下半财年在加强与牛仔服装厂家及 SPA 等重要顾客合作关系的同时，努力推进开发，积极推出新品。尤其是重视可持续性和独创性，开发能降低碳排放的纱线及生产工艺，引进绿色能源等。还准备引进生

命周期评价体系。

海外子公司还提高功能纱的产量，“ROICA EF”开始在泰国子公司 Thai Asahi kasei Spandex 公司生产，从 12 月起还将在中国台湾子公司台塑旭弹性纤维股份公司生产。其中把 Thai Asahi kasei Spandex 公司定位于国际化供应的核心，积极扩大规模。



Thai Asahi kasei Spandex 公司是“ROICA”国际化供应的核心。

## 丰岛 (5.1-D70) 扩充日本生产的现货储备面料

丰岛公司除了公司独创性的现货储备面料外，还将推介其他日本面料商生产的现货面料。同时还将推介具有环保等特性的高独创性的定制面料。

“COTTON/LINEN MICRO WASHER WEATHER”是 75% 棉、25% 麻的平纹织物。面料经过反复搓揉，形成细致皱纹和饱满感的面料，具有一定的厚度，适用于各

种服装。“CORDURA/PU DOWN PROOF SUN AIRY NYLON”是使用“CORDURA NYLON”的具有弹性的平纹织物。以手工精心染色，并在自然阳光下干燥，表现了自然的风格。“TENCEL/TRIACETATE MIXED SLUB TWILL”是经纱使用精致的“TENCEL A100 型”纱线、纬纱使用三醋酸纤维和涤纶合捻竹节纱交织成的面料。

## 宇仁纤维 (5.1-E65) 以可持续面料为核心，具有丰富的高品质面料

宇仁纤维公司以“小纹工房”品牌销售全部为日本生产的高品质面料。凭借能及时应对不断变化的流行趋势的开发能力，以及支撑开发能力的高水准的公司自有工厂及合作工厂，随时储备有约 35000 种面料现货，特点是可提供 1 卷为起定量的服务。

本次展会上继续以可持续性为主体，春夏面料聚焦于易保养、轻量、自然感，同时也注重高品质化。介绍在通货膨胀时期也能让顾客感到物有所值，并能够经受长期使用的高品质面料。

重点商品有 Miracle Wave 加工以及 Liberty Print、采用捋织的新组织的新开发面料等具有很高独创性的面料。以棉外观而受欢迎的涤纶纱的细棉布为基础，该系列面料加上了色彩

夺目的花卉纹样印花。该公司的花卉图案面料系列中也有与交易特别多的 Miracle Wave 加工结合的印有花朵图案的纯棉细布。在细小的花纹较多的情况下，这种面料通过与棉的耐久性的波浪组合表现出了大胆而印象深刻的印花。

使用在纱线中形成大的空洞，纤维中封入大量空气的中空结构纱“AERO CAPSULE”，推出的弹性捋织面料也不容错过。具有饱满的厚度，同时非常轻且干爽，另外捋织的表情也非常优美，针对搭配用途进行推介。

该公司的中国销售在最近两年受到新冠肺炎疫情影响较大。但期待今年经济能够反弹增长快速恢复，个人消费也能随之复苏，因此准备率先投入新开发的商品。

## 双日时装 (5.1-C56) 介绍高水准的中国、日本现货储备面料

双日时装公司的中国子公司、双日奔时代（上海）贸易公司储备了数千个品种的符合日本品质基准的中国及日本面料，开展小批量销售。在本次展会上将介绍这一优势，积极开拓新顾客。

亮点商品“PIECE DYED FABRIC”是使用各种混纺纱的平纹、斜纹、圆编面料，从常规加工到起毛、洗皱加工等附带加工、防水、抗菌等功能加工，有品种丰富的后加工面料商品。“YARN DYED FABRIC”有格子纹样、条纹等独创企划的各种色织纹样。“PRINTED FABRIC”是日本总公司企划生产的印花面料，每年开发几百种新花纹。

该公司 2022 年的业绩相比上一年销售和利润有所减少。主力面料的内销方面，对以百

货店为主力的实体销售渠道的品牌和线上电商品牌两方面的销售都不佳。由于疫情影响，很多受到打击的百货店品牌对生产变得十分慎重。

电商专业品牌由于市场情况的恶化，对小批量、短交货期的需求比以往更强烈。对于销售现货储备面料的该公司来说有一定推动作用，但另一方面很多客户因销售不佳而抑制了面料订单，从整体上来说情况不佳。

今年将积极开拓市场，使业绩超过销售额和纯利润都创下纪录的 2021 年的业绩。为此要进一步开拓新顾客及稳定来自现有顾客的订单。扩充商品阵容，与同行业其他企业的商品、服务实现差异化。

## 桑村纤维 (5.1-E79) 品种丰富的色织面料

桑村纤维公司以女装、男装、白领服装、中年女性服装各品牌为对象销售衬衫及女衬衫、连衣裙用途的色织条纹、格子纹样织物，品种十分丰富。

本次展会上展出经纱使用有机棉 30 支纱、纬纱使用铜氨丝纤维的格子纹样面料，以及使用有机棉并具有很多小皱纹营造凹凸感的色织布，还有经纱使用有机棉 60 支单纱、纬纱使用不均匀的具有洗褪风格的织物。

## Cosette (5.1-C70) 主推温度反应性 保暖面料

Cosette 公司是以独特技术生产功能面料的上海泉欣织造新材料公司的日本子公司。上海泉欣织造新材料公司在上海市和江苏省的公司自有工厂，可开展从坯布到印花、缝制一条龙生产。面料都在中国和日本申请了专利。

本次展会上将带来利用无纺布垫布“Stealth sheet”的温度反应性，在两片面料之间形成空气层、实现高保暖性的面料，“Stealth sheet”由掺入了地球上最轻、隔热性能最高的材料“气凝胶”制作而成。还有利用 3D 打印技术（积层加工）生产的针织面料“DOWN FABRIC”，以及使用气凝胶的填充棉和针织面料。

上海泉欣织造新材料公司过去针对日本市场特化，从 2020 年开始参加该展会，努力扩大内销。

# ASACOOOL® 爽酷丝

匠心别具的造物风格，  
呈现独自の知性与优雅。

宾霸®铜氨复合丝纱线品牌ASACOOOL®爽酷丝，  
诞生于天然原材料和高超技术的完美结合。

宾霸®是旭化成株式会社の注册商标。  
ASACOOOL®爽酷丝是旭化成贸易株式会社の注册商标。  
旭化成国际贸易(上海)有限公司  
上海市徐汇区淮海中路999号环贸广场办公楼1期8楼 TEL:021-62955333

AA92G124 B92H195

# 璨

## 2023

**灿日泉(上海)贸易有限公司**

上海市长宁区延安西路2299号 上海世贸商城5F C88  
5F-C88 SHANGHAI MART Yan'An Xi Rd.2299, Changning-Qu SHANGHAI 200336

TEL:021-62363618

## Sunwell (5.1-E69) 兼具环保和时尚性的提案

日本大型面料商社 Sunwell 公司的中国子公司灿日泉(上海)贸易公司能从日本、中国、泰国等各个网点向顾客提供所需数量的面料, 现货储备面料的品种约为 1300 种。

该公司的优势是汲取了流行趋势的面料开发能力。这次展出的主题是“Sunwell 流 SDGs——从小事开始日积月累”, 以“SDGs 系列”、“Reflax 系列”、“LANATEC 系列”推出兼具环保和时尚性的面料。

“SDGs 系列”有使用再生涤纶、和纸、有机棉的各种面料。SDGs 是 2015 年 9 月联合国采用的到 2030 年为止努力实现可持续发展的良好世界的国际目标。该公司从 5 年前开始“从能做到的事开始进行日积月累的努力”。

“Reflax 系列”以麻风格的自然感和清凉感为特点, 不易起皱, 也不易产生羽毛, 有品种丰富的各种组织面料。“LANATEC 系列”是具有高度易保养性的精纺风格面料。是表现了精纺质感的高时尚度、多功能面料, 作为不使用动物性纤维的环保面料博得人气。

当下, 随着直播带货的兴起, 顾客对快速应对的需求增长。在这样的情况下努力开发具有魅力的不输于日本面料的商品。为了实现快速应对, 与顾客开展深入商谈也十分重要。今年将重新以现货储备面料为核心, 为响应快速应对等需求积极巩固体制。

## Takihyo (5.1-D60) 获得欧洲高级品牌好评的面料

Takihyo 公司以欧洲为中心出口以“Sustainable × Creativity”为理念企划的面料。充分理解各种材料特性并彻底反映到面料中的生产工艺获得欧洲高级品牌的好评。本次展会上将展出在欧洲具有销售实绩的商品。有 31% 再生尼龙长纤维、69% 有机棉的防撕裂面料, 经纱使用再生涤纶、纬纱使用再生涤纶和羊毛混纺纱的外衣用途可持续面料, 经纱使用再生尼龙纱、纬纱使用再生尼龙的黑色原液着色纱具有阴影感的外衣用途面料等。

## 旭化成贸易 (5.1-E56) 加强“宾霸”“ASACOOOL”的品牌营销

旭化成贸易公司的中国子公司旭化成国际贸易(上海)公司以旭化成公司的铜氨丝纤维“宾霸”、氨纶“ROICA”、尼龙 66 纤维“LEONA”、无纺布、树脂为中心开展内销业务。纤维不仅是纱线、短纤, 还经营销售面料、缝制品, 向里布、外衣、运动服装、户外服装面料、产业资材、汽车资材等广泛用途提供产品。

本次展会上将展出使用“宾霸”的外衣面料、里布及内衣、运动服装、床上用品用途面料, 介绍“宾霸”的高级感、舒适性、可持续性等。同时致力推介新材料“ASACOOOL”品牌。

“宾霸”展出 60% 铜氨丝、40% 人造丝的斜纹织物。特点是富有蓬松感的触感和丝绸般鲜艳的光泽。还有 13% 铜氨丝、74% 尼龙、13% 氨纶的双面针织物。这种面料具有优异的吸放湿性和透气性、形态稳定性等特点。

“ASACOOOL”展出 40% 铜氨丝、40% 涤纶、20% 氨纶的双面针织物。



为广泛用途提供纱线、短纤、面料、缝制品。

特点是柔软的触感、吸水速干性等。

由于持续 3 年的新冠肺炎疫情, 中国市场低迷, 但随着防疫政策的调整, 市场回暖消费复苏, 2023 年经济也开始活跃起来, 将逐渐恢复到疫情前的水平。该公司由于中国内销比例少, 所以没有受到很大影响, 但为了应对市场的恢复, 要加快内销投入, 加深与有力顾客的合作。该公司认为, 可以在中国市场进一步扩大销售。为此, 加强面向中国消费者的“宾霸”、“ASACOOOL”品牌的营销力度, 同时提供以染色加工为中心的技术支援。

双日时装株式会社  
双日奔时代(上海)贸易公司

✓日本进口面料, 可两个星期交货  
✓日本研发, 中国生产备货, 可当天交货

双日时装株式会社(Sojitz Fashion Co., Ltd) <http://www.vancet.net>  
双日奔时代(上海)贸易有限公司 <http://www.sh-vancet.com>  
上海市长宁区古北路666号嘉都大厦903室 订热线: (021) 86623608  
广州分公司  
广州市天河区中山六路238号 越秀新都会广场13楼 C08室 订热线: (020) 83198677

## 田村驹 (5.1-D66) 丝光加工的高针距针织面料等

田村驹公司的中国子公司田村驹(上海)纺织品公司介绍自行开发的使用国内材料的坯布现货储备面料, 以及染色后现货储备的日本高性能面料、可持续面料等为主。

“FILJITA”是使用涤纶、棉的丝光加工的高针距针织面料。“Comfeel”是使用涤纶的经编面料, 具有吸汗速干、便于保养、接触凉感等功能性。可持续面料介绍田村驹公司独有的材料品牌, 有再生棉品牌“Re:rise”及再生涤纶品牌“C2C”。

## Adastria (5.1-D80) 介绍在中国开发的独有面料

Adastria 公司的中国子公司久恩玖贸易(上海)公司主推在中国开发的独有面料。

展出使用涤纶的棉风格并具功能性的易保养织物及使用可持续化纤的羊毛外观并注重温暖感的圆编面料。还有使用美国产 Pima 棉和特殊涤纶混纺纱的平纹织物等。

## 卓 Edge (5.1-D61) 再生尼龙的扎染面料

卓 Edge 公司企划生产融合了传统日本工艺和现代创新的面料。由于新冠肺炎疫情, 在中国的销售受阻, 因此希望在本次展会上与过去曾有联系的品牌开展直接商谈, 重新建立事业关系。

亮点面料是使用再生尼龙塔斯兰加工纱的平纹织物。对于爽触感的坯布施加扎染加工。此外还有使用再生纱线及有机棉等的扎染面料。

## 铃木晒整理 (5.1-E57) 介绍可持续及功能加工面料

铃木晒整理公司主推对天然纤维为中心的品种丰富的面料施加独有加工的商品。本次展会上展出可持续性面料及功能加工面料。100% 棉强捻面料是使用烧毛处理纱和强捻纱的独创面料。被欧美高级品牌所采用。此外还有具有高人气的免熨烫加工。和销售代理店合作, 期待能开拓新的销售对象。尤其是重点开拓电商品牌顾客。

## 植山织物 (5.1-C80) 组合了不同支数纱线的色织双层织物等

生产色织面料的植山织物的中国子公司上海植山贸易公司不仅经营色织面料, 还销售牛仔面料及使用羊毛、化纤的梭织面料、针织面料。这次展出的亮点商品有三种。“60 支高密度府绸”是以通过树脂加工实现的回弹性为特点的平纹织物。“20 支巴拿马双层布”是组合了不同支数纱线的色织双层布。以巴拿马和平纹布的双面表现加工为具有凹凸感和柔软性的风格。“棉麻米通布”是刷毛目风格的格子平纹布。使用了棉麻混纺纱和创意纱, 利用麻结和纱线疙瘩表现自然的风格。

## Teenfong (5.1-D65) 日本纺织产地生产的独具特征的面料

Teenfong 公司这次是第三次参展。在本次展会上除了展出日本纺织产地生产的各种面料外, 还和中国的销售代理店、主要生产真丝面料的杭州铭和丝绸公司合作, 展出 100% 真丝的素色、印花面料、日本纺织产地生产的独具特征的面料等。

真丝面料主推色织面料以及生丝和棉纱交织织成的面料等。日本纺织产地面料介绍使用棉的色织纱、具有表面变化的面料, 以及在中国进行印花的二醋酸长纤维及铜氨丝长纤维面料, 还有后加工的花边面料。同时展出使用日本面料的杂货等制品。

掺入型阻燃人造丝纤维

# DFG™

在纤维素纤维内部分散保持阻燃剂。因为材料本身阻燃化的人造丝纤维, 所以兼具阻燃性能优异的耐久性和人造丝纤维特有的风格、触感、保湿性。另外, 因为把具有生物降解性的纤维素纤维阻燃化, 所以对环境也很温和。

- ① 从材料开始的阻燃化**
  - 具有与普通人造丝同等优异的吸湿性、吸水性。
  - 兼具阻燃性和人造丝特有的风格、触感。
  - 耐久性优异, 经过洗涤后其阻燃性能不降低。
  - 阻燃性能指标的极限氧指数(LOI值)为28以上。 (参照JIS A 5321 B1)
- ② 热的特性优异**
  - 因为没有热收缩性、热熔性, 所以不像化纤那样因加热而变形收缩。
  - 在碳化作用下发挥阻燃性能。与涤纶等熔融纤维不同, 即使燃烧也不会融化掉落在皮肤上。 (与常用纤维混纺时, 请确认混纺)
- ③ 关于燃烧气体**
  - 因为不含卤素类药剂, 所以燃烧时不产生卤素类有毒气体。
  - 与其他纤维相比, 发烟量少, 也不产生氯化氢气体。
- ④ 废弃也很简单**
  - 因为是纤维素系纤维, 所以与普通棉制品一样可以废弃, 不用特殊处理。

DAIWABORAYON株式会社  
〒541-0056 日本大阪市中央区久太郎町3丁目6番8号 JRE御堂筋DAIWA Bldg.11F FAX.06-7635-3291  
<https://daiwaborayon.co.jp/>

用对地球环境友好的材料和技术迈向可持续发展的未来  
New value for Society5.0

MY WILL... 是自身连接至未来的“意志”。  
以新的共鸣成为可持续的生活型企业。  
丰岛株式会社持续提供对人类和地球友好的生活方式, 并创建一个可以共同感受永续性价值观的社会。

TOYOSHIMA  
MY WILL  
SUSTAINABLE & TECHNOLOGY

# 纺织企业的最高命题是减轻环境负担

全球对可持续纤维的普及以及生产过程中减轻环境负担的要求正在提高。削减温室效应气体（GHG）排放也被国际框架所规定，日本也积极参与。对于纺织企业来说减轻环境负担成为了事业存续的最高命题。同时消费者的认识也得到刷新，对可持续商品的需求持续增长。从资本政策角度来看，对 ESG（环境、社会、企业治理）投资的扩大不可忽视。现在“环境”已经成为事业的新附加值。

## 尤尼吉可贸易 从生物降解到再生纤维等多种环保型纤维



生物降解性涤纶纱“BIOGRANDE”是与合作的 SHIKIBO 公司共同推广的品牌。

尤尼吉可贸易公司生产销售生物原料纤维、PET 瓶再生纤维、精制纤维素纤维等各种环保型纤维。由于重视可持续性的潮流，对这些产品的需求变得旺盛，该公司将进一步提高环保型纤维的销售比例。

约 30 年前实现事业化的聚乳酸（PLA）纤维“TERRAMAC”是生物原料的先驱，这几年需求又变得旺盛。除了器材用途外，尽管还很少，但普通服装用途也接近正式采用。100% 生物原料的尼龙 11“CASTLON”也受到关注。以非食用植物的蓖麻种子提取的蓖麻子油为原料，被运动服装、户外运动服装、器材等用途所采用。生物原料比例为 45% 的尼龙 56“BEAMEX ECO+”具有挺括感，在休闲服装用途获得很高评价，还开始应用于运动服装、户外运动服装等领域。生物降解性涤纶纱“BIOGRANDE”从今年春季开始正式销售，虽然生物降解速度比 PLA 慢，但没有强度劣化等缺点，可以和普通的涤纶一样使用。

另一方面，利用 PET 瓶及边角料等的再生纤维具备异形横截面、极细、掺入等高性能。以材料再生为主体，而优势的共聚物制丝则进行化学再生。用途以运动服装、户外运动服装为主，今后还将拓展到器材用途。

此外，还销售以美国 Dupont 公司的聚对苯二甲酸丙二醇酯纤维“Sorona”（生物原料比例 37%）为芯部，棉为鞘部的特殊复层纱“Palpa Made with Sorona Polymer”。

## 丰岛 修学旅行体验回收漂流垃圾

丰岛公司于去年 10 月与日本旅行公司及开展环境保护事业的绳文企划公司共同举行了环保活动，以修学旅行的形式带领到冲绳县石垣岛的高中学生学习 SDGs 项目。以丰岛公司的将漂流 PET 瓶重新再生制成纤维的项目“Up DRIFT”为教育题材，在海岸边体验了回收漂流垃圾。

“Up DRIFT”是用河流或森林中散落的 PET 瓶等垃圾为原料的纤维品牌，产品被赞同这一宗旨的服装企业所采用。还介绍从垃圾到再生制成纤维的过程，为构建循环系统而扩大合作范围。过去也不仅是服装行业，还与其他行业或自治体开展合作。在石垣岛开展的 SDGs 学习项目就是其中的一环，为学生提供了学习解决环境问题的机会。在 10 月的项目中，大阪府帝冢山学院泉丘高中二年级学生 311 人在石垣岛的海岸进行了海滩打扫活动。



以将漂流 PET 瓶再生制成纤维项目为题材体验垃圾回收。

## 旭化成 加强再生及生物降解性的氨纶

旭化成公司的氨纶“ROICA”扩充了可持续纱线品种。运动服装及内衣必须具备伸缩性，对能减轻环境负担的氨纶需求变强。该公司为了响应这一课题而开发了具有可持续性的纱线。“ROICA EF”使用工厂等产生的通常废弃不用的纱线进行再生制造。“ROICA V550”则具有生物降解性。通过这些产品的开发，在运动服装及内衣等要求有伸缩性的领域也能进一步追求可持续性。

“ROICA EF”、“ROICA V550”现在在世界上的采用范围扩大，销售量也在增长。对此扩充了生产能力。“ROICA EF”除了日本外，从 2022 年开始还在泰国子公司

Thai Asahi kasei Spandex 公司、中国台湾子公司台塑旭弹性纤维股份公司进行生产。“ROICA V550”于 2022 年 3 月停止在 Asahi kasei Spandex Europe 公司（AKSE）生产，改为在日本生产，建立了国际化的供应体制。

该公司今后也将积极加强环保型氨纶的开发和推广。除了再生及生物降解性外，还推进采用能减少温室效应气体（GHG）排放及用水量的生产工艺、使用绿色能源的“ROICA”开发。未来还准备引进 Life Cycle Assessment 及开发能削减温室效应气体（GHG）排放的独创纱线。



ROICA EF

## Daiwabo Rayon 扩大阻燃人造丝短纤维“DFG”

Daiwabo Rayon 公司加强阻燃人造丝短纤维“DFG”的出口。“DFG”通过在纤维内部分散保持阻燃剂实现阻燃功能。阻燃性能具有优异的持久性，兼具人造丝短纤维特有的风格、触感、保湿性。另外具有生物降解性的人造丝短纤维也实现了阻燃功能，呵护环境。

“DFG”从五六年前开始正式开展销售。从向韩国出口开始起步，顺利增长。从去年春天开始由于中国禁止后加工阻燃面料的销售，因此对中国的出口也增长了。

“DFG”和后加工阻燃面料相比性能更高，由于安全意识的提高，需求旺盛。推动从后加工阻燃面料改用该产品获得进展，2023 年力图进一步增长。预计对中国以外的其他亚

洲各国的销售也会增加。

除了“DFG”外，还生产销售防火人造丝短纤维“FR CORONA”。“FR CORONA”在人造丝短纤维中掺入无机物，在火灾发生时无机物会作为骨骼残留下来，因此对火焰及热具有屏蔽性。也几乎不会产生烟雾及有害气体。主要被美国的床垫用途所采用，面向中国以短纤维出口为主。对中国还出口功能纸张所用的短切纤维，作为特殊功能纸张的原料。

该公司对中国的出口保持旺盛。这是由于物流费用的高涨，欧洲生产的特殊人造丝短纤维变得难以采购。该公司从 LCA（Life Cycle Assessment）及当地生产当地销售的角度出发，认为日本生产的特殊人造丝短纤维还有很大拓展空间。



毗邻日本水流最为清澈的高津川的 Daiwabo Rayon 公司益田工厂。

## 帝人富瑞特 环境应对不是特别而是必然

帝人富瑞特公司对于低减环境负担和可持续发展定位为“不是特别而是必然”，积极推进环境战略“THINK ECO”。“THINK ECO”提出的三个重要目标分别是：通过脱化石原料实现资源节约型社会；通过低减环境负担实现自然共存；通过削减 CO<sub>2</sub> 排放量实现低碳社会。其中力图 2030 年实现“再生原料使用比例 50% 以上，植物由来原料提高到 10% 以上”“保护干净环境的商品 100%”“采用节能型生产工艺的商品 100%”。

该公司还积极开展环保活动。2022 年与职业棒球队阪神 Tigers 合作，在阪神甲子园球场分发使用 PET 瓶再生纤维“ECOPET”

的毛巾。关于回收，与开展旧衣服的再利用和再生事业的 Fiber cdm 公司共同推进构建旧衣服的回收挑选和废弃服装的高效再利用循环系统。

服装的再利用也推动合作伙伴企业或国内外共同事业体等谋求扩大。今后，除了服装以外，还力图构建产业器材的循环系统。不仅是纤维，也有想再利用合成树脂等的要求，为此推进这一系统的构筑。

该公司还提高员工的意识。环境应对和可持续发展有再生利用、生物降解性等各式各样的关键词。不是哪个好哪个不好，而是“正确理解很重要”，为此持续开展 PET 瓶回收和海边清扫等的志愿活动。



持续开展志愿活动。

世界。改变。材料。

材料的品质，成为可持续社会的推动力。

为实现社会的可持续发展，材料起着很大的作用。尤尼吉可把生活与环境共存作为优先课题之一。以“for the EARTH”为主题，发挥集团整体优势，全力推进产品制造。薄膜、树脂、纤维等在多个领域表现活跃的，以生物原材料为首的产品群。确立独自的材料/化学回收再生技术，开展从原材料开发到生产、流通的一体化活动。以被生活和环境选择材料，推动社会的可持续发展。我们愿意提供的是未来持续绽放的丰富的生活。

技术 × 创意力  
以材料拓展未来。

UNITIKA 尤尼吉可株式会社 www.unitika.co.jp

2023 UNITIKA Ambassador Shiori Yamada  
 尤尼吉可 魔法学院

# 日本纺织企业的环保纱线·面料



## 旭化成“ROICA EF”

“ROICA EF”是将被废弃的纱线为原料再生利用的氨纶。兼具环保和高品质，通过和可持续纤维或加工的组合，能使面料整体诉求可持续发展的特性。使用方法和常规纱线一样。



## 尤尼吉可贸易“Jufy”

使用特殊凹凸结构涤纶长纤维的面料，能使服装的舒适性、表现力、美观程度升级。有光泽、全无光、杂色三种型号。采用材料再生进行生产。



## 尤尼吉可贸易“CASTLON”

“CASTLON”是以非食用的蓖麻种子为原料的尼龙 11 纤维。是环境负担很低的生物质纤维，同时具有优异的耐磨损、耐弯曲疲劳、尺寸稳定、低温柔软特性。



## 旭化成“ROICA V550”

“ROICA V550”是具有生物降解性的氨纶，在经过 15 个月约 43% 会分解，由于是生物降解，会分解成为二氧化碳和水。另外染色性能良好（酸性染料），并具有优异的印花性能（转印）、热定形性。



## 尤尼吉可贸易“TERRAMAC”

“TERRAMAC”是将聚乳酸（PLA）以独有技术进行改质、成形制成的树脂、纤维、无纺布等的综合品牌。符合 Japan Bio Plastics Association (JBPA) 的“GreenPla”标志及“BiomassPla”标志的标准。



## Daiwabo Rayon“Recovis”

“Recovis”是以旧棉服装或裁剪边角料等废弃棉布、棉织品为原料再生利用生产而成的人造丝短纤维。将使用过的牛仔布产品再生制成人造丝短纤维原料的溶解浆，以此为原料制成人造丝短纤维并进行销售。



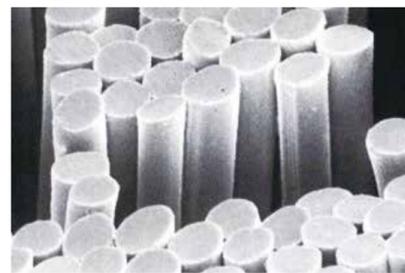
## 丰岛“TecRecyc”

“TecRecyc”是力图推动再生化纤普及的项目。和海外拥有尖端技术的工厂合作，推进涤纶、尼龙、腈纶三种材料的再生利用。通过森林保护团体 more trees 为碳补偿做贡献。



## Daiwabo Rayon“Eco Repellas”

“Eco Repellas”是在保持柔软的手感、生物降解性、吸放湿性等人造丝本身具有的特性的同时对表面施加特殊拒水处理加工的人造丝短纤维。作为可替代合纤部分功能的纤维素纤维，可为削减一次性塑料做贡献。



## Daiwabo Rayon“湿式无纺布用人造丝短纤维”

作为湿式无纺布原料的人造丝短纤维。除了常规型号外，还有适于植绒加工的 Tow 型、掺入颜料的原液着色型。还有中空扁平、带状扁平、Y 字横截面、圆形横截面等各种各样的异形横截面型号。



## 丰岛“POLAK”

木棉纤维和生物质原料聚乳酸（PLA）纤维组合的 100% 植物由来材料。木棉具有轻量（重量为棉的 1/8）、寒冷时吸湿发热、炎热时排湿保持凉爽舒适的吸放湿性等特点。



## 丰岛“FOOD TEXTILE”

“FOOD TEXTILE”是从时装行业出发思考食品废弃物、再生利用的项目。把原本要废弃的蔬菜或食材作为染料，经过特殊染色制成面料。项目由丰岛公司和食品企业，使用该面料制作商品的企业组成。

# 东丽 CSR 战略：支持新生代设计师

东丽公司通过向日本国内外的纺织、时装教育机构提供类麂皮人造革“Ultrasuede”，持续开展培养新生代设计师的支援活动。“通过材料的进化，共同推动前所未有的创意。让社会变得更加丰富、美好”，在这样的愿景下，为了实现东丽集团的企业理念，“我们通过创造新的价值为社会做出贡献”，与年轻人共同开展挑战。

## 向日本国内外的教育机构提供材料

“Ultrasuede”是东丽公司于 1970 年利用尖端技术开发的高感性、高性能类麂皮人造革。被广泛用于室内装饰、汽车、飞机内部装饰、移动设备装饰等时代象征商品，于 2020 年迎来了 50 周年。

对可持续发展的努力也在不断进化，2015 年在世界上率先开展基材一部分使用植物由来原料的“Ultrasuede PX”的商业生产。2022 年粒面类型的“Ultrasuede nu”开发基材无纺布使用 100% 植物由来原料的型号，被全日本空输（ANA）公司的特别涂装飞机 ANA Green Jet 的座椅头枕套。

通过传播不断进化的人工皮革的价值，努力支援培养新生代时装人才。2016 年在中国北京的高等教育机构举办了材料相关的讲座，并为学生的毕业设计提供材料，此后持续向日本国内外的时装或设计相关教育机构免费提供“Ultrasuede”的信息及材料，还积极赞助海外的以培养年轻设计师为目的的时装活动及评选等。

2018 年开始向英国伦敦艺术大学 Central Saint Martins 主办的时装秀提供材料，同年开始向日本的时装学校、设计学校提供材料和支援。到现在为止向 Bunka Fashion Graduate University、Esmo Japon、多摩美术大学、COCONOGACCO、Professional Institute of International Fashion、大阪文化服装学院等教育机构实施了支援活动。

## 多摩美术大学 深入研究“Ultrasuede”

2021 年，多摩美术大学材料研究室“CMTEL”举办了研究活动“Material Design Cooking”。学生深入研究了东丽公司提供的“Ultrasuede”，发现材料的崭新的可能性。

研究活动中东丽公司讲授了关于材料的基本信息，并在两个月的时间里举行了中期报告会和最终报告会。学生以“Ultrasuede”为材料，进行剪切、黏贴、撕裂、缝合等各种各样的实验，最终发布了研究的成果作品。

学生的实验结果及成果作品都表现了令人耳目一新的感性，东丽公司的相关人员也获得了有助于今后材料开发的新灵感。这次提供的“Ultrasuede”是公司内废弃的面料样品及试制品。把过去要废弃的产品交由学生进行有效的利用，这也是为实现循环型社会的 Reuse 措施。

## 国际时装专业大学 通用于世界的可持续材料

Professional Institute of International Fashion 以时装和商务为支柱，是日本唯一能获得学士学位的专业大学。2021 年作为三年级的教学课



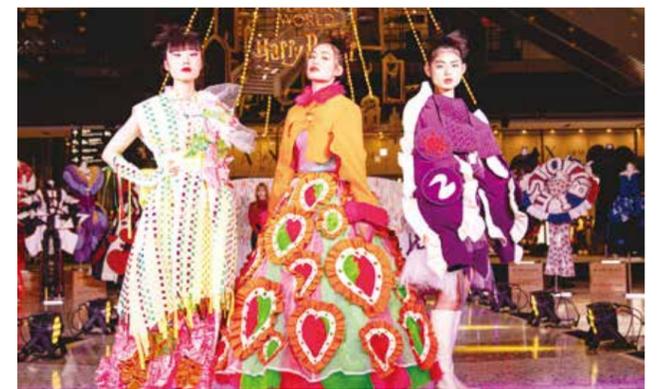
支援新生代人才培养。



学生们实现了别致的造型。(多摩美术大学)



在讲座中学生们通过接触实物，加深了对材料的理解。(Professional Institute of International Fashion)



学生们在圣诞节活动上展示的作品。(大阪文化服装学院)

程海外实习 I·国际合作课程的一环，由东丽公司邀请特邀讲师，举行了介绍“Ultrasuede”国际化品牌战略的特别讲座。这是由于“Ultrasuede”是在全球被广泛采用的、被评为具有可持续性的日本面料品牌而实现的。

讲座中介绍了最新的可持续面料的开发事例、向各国的时装及汽车等各个领域的顶级品牌、学生、年轻设计师的支援事例等。对于学生们来说，成为了加深对使用“Ultrasuede”产品及可持续发展理解的良机。

举行了特别讲座的海外实习 I·国际合作课程作为一年来的成果发布，向意大利及法国的大企业进行成果展示。

## 大阪文化服装学院 在 Grand Front 大阪展示作品

2022 年 10 月，东丽公司向大阪文化服装学院实施的特别讲座及作品制作提供了“Ultrasuede”。学生使用这些材料制作的作品在 Grand Front 大阪举行的圣诞节特别活动中进行了展示。

大阪文化服装学院拥有以培养世界级设计师为目的的超级设计师学科，为时装行业提供了大量可立即发挥作用的人才。

特别讲座以超级设计师学科二年级学生为对象，由东丽公司的职员进行讲授，使用面料及实际采用的缝制品样品说明了关于“Ultrasuede”的知识以及具体的缝制方法、后加工方法等。学生对于今后的作品制作也提出了很多具体的问题，显示出对“Ultrasuede”的高度关注。

经过特别讲座，学生以“WISH（希望、愿望）”为主题制作了作品。作品除了圣诞节的特别活动外，还在 Grand Front 大阪内各处进行了展示。通过“Ultrasuede”，学生的设计灵感得到了进一步拓展。

# 福原产业贸易 创业 100 周年，继续努力提高顾客满意度

福原产业贸易公司于 2023 年 4 月迎来创业 100 周年。该公司克服了各种各样的困难，积累了 1 个世纪的漫长历史。作为包括生产圆编机的福原精机制作所公司、生产针织针的福原机针公司等福原集团，面向下一个 100 年描绘了怎样的愿景？我们向福原产业贸易公司的福原正则社长就今后的展望进行了访谈。



福原正则社长

**问：**贵公司于 2023 年 4 月迎来创业 100 周年，有什么令你印象深刻的的事情呢？

**福原：**在 100 年的历史中，也有经营情况十分严峻的时代，发生了各种各样的事情。令人印象尤为深刻的是 1995 年 1 月的阪神大地震，生产圆编机的福原精机制作所公司总公司工厂受灾全毁。在无法生产的情况下，从全毁的厂房中搬出图纸及设备，靠帐篷仓库和一些合作工厂的努力一点点出货，最终克服了困难。当然，也获得了顾客的通力合作，愿意等待本公司的圆编机出货，我们非常感激。

后来还遇到 2008 年 9 月的雷曼危机。受到世界经济景气低迷的影响，订单量锐减了 70%。当时外汇汇率也是 1 美元兑换 70 多日元，日元汇率升值使得我们处于严峻的局势。

**问：**是经历了各种困难的 100 年，朝着下一个一百年，贵公司的愿景是成为怎样的企业呢？

**福原：**本公司把提高顾客满意度放在企业理念的第一位。在这方面将包括售后服务在内全力应对顾客的所有需求，这一点没有变化。为了使顾客满意，十分重视技术开发力。为此今后就算销售数量增长，也不会盲目扩大事业规模。在一

定的规模下持续运营事业。

**问：**不盲目追求事业规模，而是重视技术开发力的企业姿态，还表现在从去年年底开始活动的福原精机制作所公司的研究开发中心上。

**福原：**从福原精机制作所公司的总公司、工厂转移开发人员及开发设备到研究开发中心，根据顾客需求进行机型改良、新机型开发等。另外，还展示新机型，发挥展示厅的作用。并引进了一些工作机械，这是因为现在工作机械也变得大型化，在现有的厂房中很难引进。这些也关系到品质及生产效率的改善。包括新成立研究开发中心在内，这几年积极进行了设备投资。

**问：**拥有生产针织针的福原机针公司，是世界上唯一拥有针织针生产公司的圆编机厂家，成为了贵公司的优势。

**福原：**福原机针公司努力提高生产效率和品质。为尽量减少针槽和针接触面积而设计的“E-NEEDLE”也是其中之一，能大幅度减少运转时消耗的能源和摩擦热。另外，福原机针公司最近十年重新建造了厂房，为提高品质和生产效率等进行设备投资。

**问：**今年 6 月在意大利米兰举行“ITMA”，期待贵公司能推出发挥技术开发力的新机型。

**福原：**“ITMA”上包括新机型在内准备展示 4—5 台实机。另外，11 月还将参加中国上海举行的“ITMA ASIA+CITME”。

**问：**从这一方面来说对今后的中国市场有什么看法？

**福原：**对本公司来说中国市场仍然十分重要。

在上海、香港、青岛、东莞设有销售网点，致力开展营销和售后服务。中国是世界上最大的圆编机市场，根据 ITMF (International Textile Manufacturer Federation) 的统计，2021 年圆编机的销售有超过 70% 是向中国的销售，中国也有很多圆编机厂家，很多企业在品质、技术方面积累了实力。其中也有以本公司产品半价以下销售的圆编机，与中国企业的圆编机不能进行价格竞争。本公司将通过品质、售后服务实现差别化。并且倾听顾客的需求，尽可能满足顾客的需求。为此还要致力于开发，而负责开发的就是福原精机制作所公司新成立的研究开发中心。当然，这样的顾客仅限于重视品质、以高级区间为中心生产圆编面料的企业。



**问：**目前中国市场正在恢复期，您对于中国市场今后的情况有怎样的分析？

**福原：**调整了防疫政策，期待景气能够恢复。虽然还不知道需要多久，但在不久的将来中国市场会复苏。对圆编机的需求包括普通成衣厂商、运动服装厂商、床上用品、资材等，范围广泛。作为不安因素，是欧美市场通货膨胀带来的需求减退，中国也许会受到这一影响。但中国经济变得活跃的话具有实力的企业将会成长，这就带来了商机。

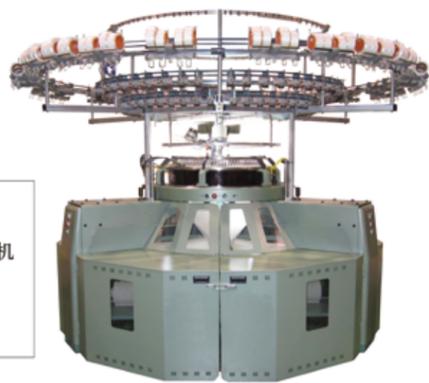
## FUKUHARA

福原集团企业是一间跨国公司。在日本不仅拥有研究和生产针织圆机的基地；且独自拥有制作圆机用织针、沉降片的专业工厂。数十年来，产品一直畅销销往包括中国，欧洲，美国在内的世界各国。我们将一如既往继续向福原圆机用户提供安心和满意的服务。

### OD7-M2XC-A3.2RE

开幅卷取十单面针织-轨道式(高速)编织机

该寸数 : 26" - 42"  
给纱口数 : 84F - 136F  
针距 : 14G ~ 40G



福原产业贸易株式会社  
Fukuhara Industrial & Trading Co., Ltd.  
大阪市中央区北浜东6番14号  
TEL: (06)6943-0691 FAX: (06)6941-1683 & 6946-9182  
http://www.fukuhara.co.jp/

\*中国同系列机构\*  
福原技术服务(香港)有限公司  
香港新界荃湾士古道98号五方集团中心17字楼  
TEL: (852)2408-9106 FAX: (852)2407-6097

福原(东莞)贸易有限公司  
中国东莞市虎门镇虎门大道96号黄河中心大厦东方时代广场1806  
TEL: (86)0769-82888207 FAX: (86)0769-82888184

福原圆机(上海)贸易有限公司  
中国上海市市长宁区延安西路2087号1901-1902室  
TEL: (86)021-6278-9656 FAX: (86)021-6278-9661

福原圆机(上海)贸易有限公司 青岛分公司  
中国山东省青岛市城阳区正阳中路192号  
国贸大厦6楼636室  
TEL: (86)532-5555-0285 FAX: (86)532-5555-0281

# 来自 街角 2022 年 11 月下旬—12 月上旬东京流行趋势

原宿 融合多样化的款式，不受常识束缚的时尚



23 岁，美发师。大廓形大衣搭配毛茸茸的围巾成为色彩亮点。



21 岁，售货员。消光、金属般的质感与基色黑色的组合十分夺目。

涩谷 敏锐反应新文化，能了解到日本年轻人的“现在”



24 岁，服装店员。绵羊皮夹克是本季受到注目的单品之一。



19 岁，学生。轻快的大印花裙和富有体积感的外衣成对照。

表参道 高端品牌店铺云集，洗练现代的流行感觉



26 岁，美发师。羊毛呢披肩大衣有较宽大的外观轮廓，很受欢迎。千鸟格子很吸睛。



23 岁，公司职员。全黑造型依然广受欢迎。

代官山 不轻易追随流行的沉稳街区，普通人设计师的距离感很近



23 岁，护士。裙子面料金色色的光泽感衬托了上衣的大地色。



21 岁，美发师。Tribal 或好像也有动物风格的小外套和仿皮革连衣裙是意外的搭配组合。

银座 奢侈品牌的包和手表是必备品，最近与快速时装的混合也普及了



17 岁，学生。麦尔登呢大衣是冬季整齐漂亮搭配的必备单品。



25 岁，公司职员。有深度、高雅的黑色针织连衣裙穿出高级感。

STYLE-arena.jp

原宿 涩谷 表参道 代官山 银座  
东京的 5 个主要时尚景点

## Tokyo Street Style

@stylearena.jp  
www.style-arena.jp

# 日资面料商社：对今年市场恢复寄予厚望

日资面料商社 2022 年的中国内销事业基本都是苦战状态。疫情的影响，再加上经济增长放缓，在这样的情况下，各公司都努力加强中国当地开发产品。当下由于防疫措施的转变，服装市场出现恢复的可能性升温，各公司都预计今年的销售和利润能超过去年。

去年的疫情给将总部和物流仓库设在上海的日资面料商社内销带来很大打击。同时展会停办，无法开拓新顾客，商品也不能出库，在中国的面料开发也陷入停滞。

此外，日本面料无法经由上海港进口也带来很大影响，虽然有些企业将进口港改为宁波或青岛、深圳，但由于海运的延迟，交货期大幅度拖长。因此选择避开日本等海外面料的顾客增加了。

去年即使是下半年，市场情况也很低迷，只有部分品牌销售增长。和以百货店为主要销售渠道的品牌相比，受新冠疫情影响相对较小的电商专业品牌由于市场情况恶化，对小批量、短交货期的需求比以往更强。在这样的情况下，日资面料商社努力推进在中国当地开展面料开发。通过在当地开发、生产、储备能反映当地流行趋势的面料，应对客户的小批量、短交货期需求。

各公司都期待今年市场情况能够恢复。丰岛国际（上海）公司计划今年比去年销售和利润增长。双日奔时代（上海）公司则把业绩目标定为超过销售额和纯利润创历史最高纪录的 2021 年。

## 洵定纺织品(上海)总经理 吉田秀之 提高销售人员的水平



**问：**请介绍一下贵公司。

**吉田：**本公司是日本的大型面料商社洵定名古屋公司的中国子公司。主要业务是日本和中国面料的现货储备销售。除了上海外还在北京和深圳设有

网点，在各自的地区运营常设展示厅，为顾客品牌提供周到的服务。

**问：**2022 年的业绩情况如何？

**吉田：**和上一年相比销售额和利润都减少了。除了受到新冠疫情的连带打击外，由于 2021 年业绩很好，因此显得反弹跌宕。

**问：**主要业务的面料中国内销情况如何？

**吉田：**由于新冠疫情限制了人们的出行，不能举办展览会，新客户的开拓未能获得进展。不仅是本公司的展览会，很多顾客也没能举行缝制品的订货会，这对于面料销售也造成了阻力。

**问：**疫情带来的影响如何解决？

**吉田：**由于很难解决交货期问题，因此最近一两年致力于开发中国生产的面料现货。以中国市场所需的高雅系面料等日本面料难以满足的商品为中心储备现货。

**问：**今年的计划是什么？

**吉田：**继续把重点放在营销人员的水平提升上。2021 年派来了两名营销出身且具有生产制造经验的日本员工，从去年开始这两人及当地职员访问顾客的机会在增加。这样的措施取得了成效，营销团队的水准比以往提高了。要进一步提高水平，努力扩大营销难度更大的中国面料的销售。

## 灿日泉(上海)贸易副董事长 平冈克之 加强推介高附加值商品



**问：**请问 2022 财年的业绩情况如何？

**平冈：**销售和利润减少，是很艰苦的一年。春季上海疫情的影响很大，无法访问顾客痛失商谈机会，产生了连带影响。和日本 Sunwell 公司国际销售部的合作也受到很大限制，

没能发挥两者提案、企划商品的合作效果。

**问：**压力下有没有积极因素呢？

**平冈：**面料的储备方式变更等从上一财年开始推进的重点措施取得成效。尤其是针对新顾客的现货立即交货需求，将精心挑选的人气品种储备多种型号，获得了很大的成果。对非实体店新兴成衣厂商的销售虽然顾客的更迭很频繁，但销售顺利。返销日本的中国缝制也还很多，从去年下半年开始销售增长。预计今后展览会可以正常举行，以此为契机加强来自日本方面的企划商品提案，重新发挥相乘效果。

**问：**商品企划今后将采取什么方针？

**平冈：**持续更换储备的面料，每年投入几十款新商品。在加强贴近市场的方针下，当地职员发挥重要作用，能认真跟进顾客需求及流行趋势。今后的课题是充实能用于高端品牌的高附加值面料。为了制作概念和原料轴明确的提案商品，在中日之间开展讨论，研究应该把什么作为差别化的轴心。

**问：**今年加强服务、加强功能的着力点是什么？

**平冈：**加强贸易业务等实际业务应对能力。除了直接向海外出口中国企业商品外，还希望水平能够提升，成为承担全集团国际化业务开展的重要组成部分。去年是公司成立 20 周年，今后要想被业界所认可、事业持续 30 年至 40 年，就不仅要重视眼前的销售，更要追求长期的发展和存在意义，并展示给顾客。

## 双日奔时代(上海)总经理 山胁文博 力争历史最高业绩



**问：**请介绍一下贵公司。

**山胁：**本公司是日本大型面料商社双日时装公司的中国子公司，主要向中国销售中国和日本生产的现货储备面料。

**问：**2022 年的业绩情况如何？

**山胁：**和上一年相比销售和利润减少了。由于新冠疫情的影响，市场情况随之受限，主力的面料销售不佳。以百货店为主要销售渠道的实体品牌和电商专业品牌两方面销售情况都不好。

**问：**面料内销的各类顾客情况怎么样？

**山胁：**上海疫情下，很多企划和销售受到了打击的百货店品牌对生产变得十分慎重。海运混乱，对交货期变得比以往更长的外国面料也敬而远之，本公司日本面料的销售低迷。和百货店品牌相比，受到新冠疫情影响相对较小的电商品牌也由于市场情况的恶化，对小批量、短交货期的需求比以往更严格。对于销售现货储备面料的本公司来说有一定推动作用，但另一方面很多客户因销售不佳而抑制了面料订单，从整体上来说情况艰难。

**问：**这几年致力开展的中国面料开发取得了什么成果？

**山胁：**受疫情的影响，面料开发的速度有所放缓，但继续根据当地的需求推进开发，部分开发产品获得好评。2022 年中国面料和日本面料的销售比例为七比三。

**问：**对春节以后消费复苏有怎样的期待？

**山胁：**如今的政策变为“与新冠共存”，因此目前对市场情况的恢复十分期待。今年将努力推进开发中国面料等多个措施，力图使业绩超过销售额和纯利润都创下纪录的 2021 年的业绩。

## 丰岛国际(上海)董事长 滨野贵志 业绩超过了疫情前



**问：**请介绍一下丰岛公司的中国子公司。

**滨野：**本公司从事中国内销及向日本、欧美出口纺织品。中国内销包括制品 OEM/ODM 和面料销售。对日销售包括纱线销售和接受日本

总公司委托开展的成衣制品的生产管理业务。并向对日缝制工厂销售中国生产的坯布和口袋布。对欧美提供从纱线、面料到缝制的一条龙生产。

**问：**2022 年的业绩情况怎样？

**滨野：**销售额和纯利润超过了新冠疫情前（2019 年）的业绩，缝制品内销等做出了很大贡献。上半年很艰苦，但下半年缝制品内销获得成果，业绩得到了恢复。

**问：**各事业的情况如何？

**滨野：**缝制品内销的主要顾客是当地的中型休闲服装品牌及大型运动服装品牌。日式的细致品质管理等服务受到顾客认可，订单量增加。缝制品出口主要面向大型运动服装品牌及休闲服装品牌的欧美顾客，但受到中美贸易摩擦等的影响，情况并不好。为此，正在积极推介使用再生涤纶等的新面料。面料的中国内销由于新冠疫情的影响而中止，未能开拓新顾客。另一方面，向现有顾客销售使用废弃食材染色的“FOOD TEXTILE”等按订单生产的日本面料获得增长。

**问：**今年的计划是什么？

**滨野：**加强新面料的推广，并努力挽回缝制品出口的颓势，将积极参加中国的展会。由此力图实现超过去年的业绩。同时还致力于接受日本总公司委托开展的出口缝制品的品质管理业务。进一步磨砺中国生产的优势，希望能使经营量翻番。在中国的缝制具有快速反应及面料丰富充实等特点，仍然具有很强的竞争力。

## 上海茉莉林纺织品总经理 章可为 纺织资材等销售良好



**问：**贵公司是纺织商社 Moririn 公司的中国子公司，开展了哪些业务？

**章：**我们有纺织资材（缝纫线、填充棉、职业装）、成衣制品、面料、针织纱（圆编及毛衣用途）、原料等各个事业。

**问：**2022 年业绩情况如何？

**章：**和上一年相比销售额持平，纯利润略微减少。上海由于新冠疫情，环境十分严峻，但纺织资材及针织纱等都努力推动了销售。

**问：**哪些事业取得了好成绩？

**章：**销售规模最大的纺织资材努力取得了好业绩。对大型 SPA 品牌的功能性填充棉等的销售还算不错，加上 Moririn 公司的青岛子公司负责的职业装事业移交给了纺织资材事业，销售额和上一年持平。

**问：**制品事业情况如何？

**章：**对源自法国的高尔夫服装品牌销售陷入苦战，而对当地女装品牌及日资运动服装品牌的销售超过了上一年。双方都是在各自领域胜出的优良顾客。本公司提供细致的服务及高度专业的面料、设计的提案能力，推动了两个品牌的订单增长。对这一当地女装品牌的销售是从 2019 年正式开始的，还属于新顾客，这三年来销售顺利增长。

针织纱、原料事业的销售与上一年持平。对日销售的 100% 涤纶短纤维功能材料“DRYMIX”等销售良好。面料销售略微减少。占该事业八成的中国销售略微增长，而占二成的对日销售减少。中国内销方面日本尾州产的羊毛面料现货对电商品牌的销售增长。

**问：**今年的计划是什么？

**章：**今年将积极提高制品和针织纱、职业装等的销售，努力实现销售增长。

www.moririn.cn  
展位号：  
5.1-C66

MORIRIN  
The Standard

向无限线扩展

上海茉莉林纺织品有限公司  
地址：上海市漕河泾北路18号5楼A座 电话：021-24019994 传真：021-24019999 邮编：200030

日本DAISEN株式会社创业于1955年，发行纺织专业日报《纖維ニュース》，及时报道日本纺织行业动态。现已推出微信公众号，介绍日本纺织企业的面料新作及动态，以更好地发挥中日纺织产业桥梁的作用。敬请关注。

联系方式：DAISEN Ltd.  
电邮：cnp@sen-i-news.co.jp

您要在日本提高对贵公司的认知度，请让我们来帮助您！  
日文版《纖維ニュース(Sen-i News)》欢迎刊登广告！

尊敬的《日本纤维信息》的读者！  
有计划扩大向日本出口或与日本企业进行合作、合资的您，为了在日本提高对贵公司的认知度，《纖維ニュース(Sen-i News)》刊登广告能有效地提高贵公司在日本市场上的认知度。  
《纖維ニュース(Sen-i News)》创刊于1950年，是发行量约6万8000份的日报。  
大纤株式会社还发行季刊《atb》(英文)等杂志。请随时与我们联系。

编辑宗旨  
以正确、及时、公正为原则，全面分析报道纤维·纺织·服装业界信息。

特色  
本刊是为纤维·纺织·服装企业、团体、个人等，提供多方面业界信息的综合性日报。

创刊 1950年4月27日  
发行形式 日报(除周六、周日及日本法定休息日外)  
版型 小报  
使用语言 日语  
发行份数 68,000份(2017年4月现在)  
读者构成 (按行业分类)  
流通·服装企业 32%  
纤维厂家·纺纱厂家·贸易商社 23%  
织布厂家 18%  
织布批发商 10%  
印染·纺织机械厂家 7%  
团体·其它 10%  
\*据本公司调查

联系方式：DAISEN Ltd.  
电邮：cnp@sen-i-news.co.jp

三菱化学纤维事业部长 大坪正博：

## 朝着可持续发展掌舵 为提高“Soalon”价值而努力

三菱化学公司凭借三醋酸长纤维“Soalon”加强可持续发展应对。“Soalon”获得了“FSC-CoC”认证等，为减轻环境负担作出贡献，Advanced Materials Division Advanced Solutions Business Group 的大坪正博纤维事业部长称，要通过加强可持续发展应对等以提高价值，“使命是使之成为在今后也能继续发展下去的纤维”。



### 【简历】

1993年进入三菱丽阳公司。2017年担任三菱化学公司丰桥事业所熔融纤维制造部长，2020年担任高机能成形材料部门纤维本部纤维事业部长，2021年担任 Films & Molding Materials Domain Molding Materials Division Alumina 纤维 Sector 纤维 Unit 长，2022年7月起担任 Advanced Materials Division, Advanced Solutions Business Group 纤维事业部长。

**问：**事业环境及商业环境正在发生变化。在这样的变化中，纺织产业应该朝什么方向前进呢？

**大坪：**根据经济产业省归纳的“面向2030年的纺织产业的展望（纺织愿景）”及日本化学纤维协会制定的方针等，三菱化学公司纺织事业前进的道路是切实把方向转向减轻地球环境负担及应对可持续发展。

海洋塑料垃圾问题及地球温暖化成为世界性课题的情况下，不仅是本公司，对于纺织产业整体来说，都需要为减轻地球环境负担和应对可持续发展作出努力。

**问：**三菱化学公司这样的措施进展如何？

**大坪：**“Soalon”使用以可持续的形式进行森林的木材管理，获得了森林管理协议会的“FSC-CoC”认证，不仅限于生产“Soalon”的富山工厂，更扩大到从纱线加工到织布、编织、染色加工在内的供应链整体。环保认证获得了“OEKO-TEX STANDARD 100”及“Bluesign”等认证，还制定了独有的“Soagreen Program”，对此也极为重视。

“Soalon”本身就是注重环保的纤维。而将“Soalon”的环境负担可视化的就是“Soagreen Program”。该项目成立于2020年9月，能按等级对环境负担进行评价，根据捻纱次数及复合等的用途区分应对顾客所需的等级。

2021年项目进行了升级，能够预测面料的GHG（温室效应气体）排放量。由此能定量把握各工序的环境负担及改善效果。

**问：**目前世界上正发生各种重大事件，带来了怎样的影响呢？

**大坪：**“Soalon”2022上半年财年（2022年4至9月）对美国及中东、日本国内的销售出现恢复趋势，但对欧洲和中国的销售欠佳。这也和世界局势相呼应，欧洲在快要从新冠疫情中恢复的时候，由于俄乌冲突而经济放缓。而中国市场也由于疫情影响使得销售不佳。

美国提高利率及日元贬值、能源成本上升的影响也变得明显。日本国内的纺织产地也越来越担心电费上涨带来的成本上升。虽然各个国家、地区的情况有所差别，但不可否认围绕纺织事业的环境变得更加严峻的可能性。

“Soalon”推出了服装成衣品牌“age3026”等，加强了针对消费者的诉求，力争成为不管什么时代都能被消费者所选择的纤维。

**问：**在严峻的事业环境下，2022上半年财年（4至9月）的销售情况如何？

**大坪：**如前所述，“Soalon”对美国、中东的出口、日本国内的销售开始恢复，销售数量和销售额都超过了去年同期。

**问：**下半年财年的方针是什么？

**大坪：**“Soalon”计划全财年业绩都超过上一财年，但最大的课题是对原燃料价格上涨的应对。还要关注中国的政策动向及国际环境、日元贬值，切实进行应对。

原燃料价格上涨部分尽量靠自助努力吸收，如果超出本公司能力范围了就要请求顾客同意提高产品价格了。

**问：**对于中长期的纺织事业的方向性有什么看法？

**大坪：**关于“Soalon”重要的是使之成为今后也能生存下去的纤维。为此要全力展示减轻环保负担及应对可持续发展的特点以开拓新顾客。另外，过去“Soalon”以高级区间为主要销售对象，今后要加强和扩充针对中高级区间的销售。

关于海外销售，目前想要扩大销售量比较困难，争取通过环保应对及高附加值化，实现销售金额的增长。

## OTAFUKU GLOVE 追求高性能和设计性的压力服

生产批发工作手套的OTAFUKU GLOVE公司面向2023春夏季推出接触冷感及温度调整、升华转印印花等功能性和设计性与其他公司产品实现差别化的压力服。该公司从2008年开始以“BODY TOUGHNESS”品牌销售压力服。近年来销售渠道扩大到工作服店及家居中心等。

接触冷感功能采用了工装行业中很少见的聚乙烯。耐切割手套经常使用聚乙烯，“以戴上手套时感受到的冷感为契机，把聚乙烯用到压力服上”。接触冷感性是尼龙的1.5倍，并通过正申请专利的双层结构针织面料，减轻了汗水湿冷及湿黏现象，提高了舒适性。

肌肤侧的聚乙烯没有吸水性，靠外侧的涤纶发散汗水等水分。推荐和POLO衫等层叠穿着，尤其是和带电风扇服“非常搭配”。通过SNS，得知很多女性“不希望被看出穿了压力服”，因此采用圆领设计，预计零售价格为2000日元。

使用调温功能纤维“Outlast”的压力服也推出新款，提高了设计性和穿着舒适性。“Outlast”是掺入在纤维中的相变物质石蜡发生温度反应。只有该公司在销售作为工装的压力服。

用“Outlast”编织压力服面料非常困难，通过把编织速度降低到正常的一半等才能生产。零售价格为3000—3500日元。前后身面料采用网眼面料，提高了透气性，并施加升华转印印花，都是在行业中首次进行的尝试。不易透视，可以单独穿着，零售价格为2500日元。



## 日本制纸、TOSCO、岛精机制作所 共同开发抗病毒抗菌消臭的和纸纱

TOSCO公司和岛精机制作所公司、日本制纸公司三家公司共同开发了具有抗病毒、抗菌、消臭等功能的纸纱“Cu-TOP AO”。是使用了日本制纸公司变性纤维素“Cu-TOP”的纸纱，针对医疗、护理及职业装、运动服装、床上用品、室内装饰品、内衣等用途开展推广。

原料“Cu-TOP”是带有铜离子的变性纤维素，具有抗病毒及抗菌、消臭等功能。过去被用于纸张及无纺布等，这次是首次制成纱线。“Cu-TOP”的纸浆由于有铜离子而带有绿色，将通过共同开发提高纱线或面料的染色性。

纱线由TOSCO公司进行销售。2月在爱知县一宫市举行的Japan Yarn Fair上首次公布，计划从4月开始销售。介绍了6、20、40支的纱线，还展示面料及横编的帽子等。混用率为马尼拉麻90%、“Cu-TOP”10%。还准备开发梭织及圆编面料用途的纱线。

岛精机制作所公司为了使纱线便于用电脑横编机或“Whole Garment”横编机编织，也努力进行所使用纱线的研究开发。本次为了更便于用横编机编织而参与了共同开发。



“Cu-TOP AO”

## WORLD 和丰岛、中传毛织推出使用可持续新材料的新制品



企业在产品开发中吸收了SNS的意见。

WORLD公司着手开发能削减温室效应气体（GHG）的可持续材料。从2023年秋冬季开始全集团使用可持续原料生产的材料、制品都使用“CIRCRC”品牌。这次和主要供应商丰岛公司、中传毛织公司合作推出两种新材料。

WORLD公司作为2022年8月被选为“环境省令和4年供应链脱碳化推进模范事业”“努力的一环，与供应商共同开发可持续材料，今后也将增加可持续材料的种类。除了在集团内采用，还将在OEM、ODM中使用，横向普及可持续材料的应用。

和丰岛公司开发了“再生涤纶、有机棉”的衬衫面料。从饮料瓶再生的涤纶和可追溯的有机棉混纺，制成具有高度通用性的衬衫面料。

和中传毛织公司开发了将纺纱阶段的棉屑和羊毛比例90%以上的针织商品、裁剪边角料再生利用的“再生羊毛”。轻量且柔软，被大衣

及夹克衫、下装等所采用，并保持了色牢度。

很多成衣企业、时装企业都公布了可持续材料的采用比例，该公司则是将服装成衣生产中产生的GHG可视化，能进行高精度的管理。争取到2030年为止平均每件制品削减20%的GHG排放。

和原生纺织原料相比，和丰岛公司开发的材料削减了23.4%的GHG、和中传毛织公司开发的材料削减了33.7%。通过和供应商的合作关系，“这次从产业上游开始着手，不放任不管，而是自己着力跟进，这也是优势之一”（WORLD公司）。

最近羊毛、羊绒等原生纺织原料的价格高涨，认为“这是推广可持续材料的良机”。该公司准备通过一条龙的采购体制抑制成本。在计算GHG的时候，和环境省委托的Boston Consulting Group对从原料到制品的供应链整体的GHG削减进行分析并计算出削减率。

**TORAY** 东丽  
Innovation by Chemistry



作品名称《内境》  
本作品使用奥司维®制作  
清华大学美术学院  
服装设计专业 硕士研究生  
李春晖 设计&制作

东丽株式会社  
东丽(中国)投资有限公司

上海市静安区南京西路1601号 越洋广场8楼  
电话: +86(21)32518558 传真: +86(21)32518668  
URL: www.toray.cn

**ultrasuede®** 奥司维®  
Beautiful Possibilities

